



Effol®

Huf-Öl Hoof-Oil



schmutz- und wasserabweisender Glanz
dirt- and water-repellent shine

- das Ganzjahresprodukt verleiht einen brillanten Glanz, wirkt wasser- und schmutzabweisend
- hochwertiges Lanolin und Lorbeeröl ziehen schnell ein, härten einen weichen Huf, machen ihn wieder belastbar
- mit Pinseldose für sparsame und saubere Anwendung
- dopingfrei

Anwendung: Täglich auf die äußere Hufwand auftragen. Einmassieren am Kronrand fördert ein gesundes Hufwachstum von Anfang an.



FR HUILE POUR SABOTS
brillant résistant à la saleté et à effet hydrofuge

ES ACEITE PARA EL CASCO
un brillo que repele la suciedad y el agua

FI KAVIOÖLJY
Likaa- ja vettähyökkivä kiilto

NL HOEF-OLIE
vuil- en waterafstotende glans

CZ OLEJ NA KOPYTA
lesk odpuzující nečistotu a vodu

DK HOVOLIE
snavs- og vandafvisende glans

IT OLIO PER ZOCCOLI
lucentezza repellente allo sporco e all'acqua

SL OLJE ZA KOPITA
podeli lesk, učinkuje vodoodbojno ter odbija nečistoče

SE HOVOLJA
Smuts-och vattenavvisande glans

Made in Germany
www.effol.com



EN FR NL IT ES CZ SL FI DK SE



Effol®

SCHWEIZER-EFFAX GMBH
D-48356 Nordwalde, Westring 24
Telefon +49 (0) 2573-9373-0
Vertreib Österreich:
Eimeirmacher Österreich
A-4641 Steinhaus/Wels,
Engerbergstr. 5
Tel. +43 (0) 7242 46909-0



475 ml
(16,7 fl. oz.)



E20150410



Effol[®]

Schweizer-Effax GmbH
D-48356 Nordwalde, Westring 24
Telefon +49 (0) 2573-9373-0

Vertrieb Österreich:
Eimermacher Österreich
A-4641 Steinhaus/Wels,
Engerbergstr. 5
Tel. +43 (0) 7242 46909-0

Distribution France:
EKKIA S.A.S., 12 rue Brantly,
F-67501 Haguenau Cedex,
Phone +33 (0) 3 88 074005



EN

HOOF-OIL dirt- and water-repellent shine

- this all-year-round product gives a brilliant shine and is water and dirt repellent
- high-quality lanolin and laurel oil are absorbed quickly, and harden soft hooves making them resilient again
- with a special brush for economical use and avoidance of any mess
- doping-free

Application: Apply daily to the outer hoof wall. Massaging in on the coronet supports healthy hoof growth right from the beginning.

CZ

OLEJ NA KOPYTA lesk odpuzující nečistotu a vodu

- tento celoroční výrobek propůjčuje brilantní lesk a chrání před vodou a nečistotou
- vysocehodnotný lanolín a vavřínový olej se rychle vstřebají, vytvrdí měkká kopyta, podporují jejich zatížitelnost
- s balením se štětcem pro šetrné a čisté použití
- bez dopingu

Použití: Nanášejte denně na vnější stěnu kopyta. Vmasírováním na korunkovém okraji se od začátku podporuje zdravý růst kopyta.

FR

HUILE POUR SABOTS brillant résistant à la saleté et à effet hydrofuge

- le produit à employer toute l'année confère un formidable brillant, il a un effet hydrofuge et repousse la saleté
- la lanoline de haute qualité et l'huile de laurier pénètrent rapidement, elles renforcent les sabots mous et les rendent plus résistants
- appliquer avec le pinceau pour un emploi économique et propre
- ne contient pas de dopant

Application : Appliquer quotiennement sur la paroi extérieure du sabot. Le massage de la couronne favorise la croissance d'un sabot sain dès le début.

SL

OLJE ZA KOPITA podeli lesk, učinkuje vodoodbojno ter odbija nečistoče

- izdelek za uporabo skozi celo leto podeli brijantni lesk in učinkuje vodoodbojno ter odbija nečistoče
- visoko kakovostni lanolin in lovorovo olje hitro vpijeta, utrdita mehka kopita tako, da se lahko ponovno obremenijo
- s pločevinko s čopičem za varčno in čisto uporabo
- brez dopinga

Uporaba: Nanesite vsakodnevno na zunanjo steno kopyta. Vtiranje na kronsko steno vzpodbuja zdravo rast kopyta od vsega začetka.

KLEBEFLÄCHEN
NICHT DRUCKEN

KLEBEFLÄCHEN NICHT DRUCKEN

(NL)

HOEF-OLIE

vuil- en waterafstotende glans

- het product voor het hele jaar door geeft een briljante glans en is water- en vuilafwerend
- hoogwaardige lanoline en laurierolie trekken snel in, maken de zachte hoof harder en weer belastbaar
- met kwastdoosje voor een zuinige en schone toepassing
- dopingvrij

Toepassing: Dagelijks op de buitenste hoofwand aanbrengen. Inmasseren op de kroonrand bevordert een gezonde hoofgroei van begin af aan.

(FI)

KAVIOÖLJY

Likaa- ja vettähytkivä kiilto

- kokovuotinen tuote antaa kiiltävän pinnan ja vaikuttaa vettä- ja likaahytkivästi
- korkealuokkainen lanoliini ja laaperipuun öljy imeytyvät nopeasti sisään, kovettavat ja vahvistavat pehmeän kavion
- pakkauksessa mukana kaviosuti, käyttö helppoa ja levittäminen siistiä
- doping-vapaa

Käyttö: Sivele päivittäin ulkoiseen kavioseinään. Hierominen kruunun rajaan edistää alusta alkaen kavion tervettä kasvua.

(IT)

OLIO PER ZOCCOLI

lucentezza repellente allo sporco e all'acqua

- il prodotto da usare tutto l'anno per conferire una brillante lucentezza, garantendo allo stesso tempo un'azione repellente all'acqua e allo sporco
- la pregiata lanolina e l'olio di alloro si assorbono rapidamente, induriscono uno zoccolo molle, rendendolo nuovamente in grado di resistere alle sollecitazioni
- in confezione con pennello applicatore per un'applicazione pulita e senza sprechi
- privo di sostanze dopanti

Uso: Applicare quotidianamente sulla muraglia esterna. Il massaggio della pomata per farla penetrare nella corona stimola sin dall'inizio una crescita sana dello zoccolo.

(DK)

HOVOLIE

snavs- og vandafvisende glans

- helårsproduktet giver en skinnende glans og virker vand- og snavsafvisende
- førsteklases lanolin og laurbærolie trækker hurtigt ind, hårdere en blød hov og gør den stærk igen
- med penseldåse til økonomisk og ren anvendelse
- fri for doping

Alkalmazás: Páføres dagligt på den ydre hovvæg. Masseres ind på kronranden og fremmer omgående en sund hovvækst.

(ES)

ACEITE PARA EL CASCO

un brillo que repele la suciedad y el agua

- este producto que se puede aplicar durante todo el año presta brillo y repele el agua y la suciedad
- Lanolina de alta calidad y aceite de laurel que se absorben rápidamente, endurecen un casco blando y vuelve a hacerlo resistente
- con lata con pincel para una aplicación limpia y económica
- sin dopaje

Aplicación: Untar diariamente en la muralla del casco. La aplicación en la corona favorece el crecimiento sano del casco desde el principio.

(SE)

HOVOLJA

smuts-och vattenavvisande glans

- en vatten- och smutsavvisande olja som ger en strålande glans hela året om
- Lanolin och lagerbärsolja av hög kvalitet absorberas snabbt och stärker mjuka hovar och bevarar dess elasticitet
- praktisk penselburk för sparsam och ren applicering
- innehåller ej dopingmedel

Användning: Appliceras varje dag på den yttre hovväggen. För mer varaktigt effekt, massera in salvan i kronranden.

KLEBEFLÄCHEN
NICHT DRUCKEN